

PARA "EL PENSAMIENTO"

No pedimos peras al olmo

pretende el colega desvirtuar la contradicción flagrante en que incurrió el día pasado al afirmar que ninguno de los fue tradicionalista tratase de auxiliar al infundado señor Oreja, y para ello se desahace en unas explicaciones que la empeoran todavía más. El presidente del Círculo de Mondragón (que es el origen de información del colega) afirma que dos nacionalistas acudieron a prestarle auxilio. Y eso no tiene ya vuelta de hoja. Y como tratar de auxiliar y acudir a auxiliar a un herido es todo lo contrario de tratar de matarlo...

nacionalistas en apoyar a los Ayuntamientos de Vizcaya y Guipúzcoa? La prueba clarísima, terminativa, definitiva, de que los nacionalistas no pretendían últimamente, sino única y exclusivamente apoyar a los Ayuntamientos vascos, está en que no ha sido detenido un solo nacionalista, y en que ni las izquierdas ni los socialistas han siquiera insinuado que los nacionalistas pudiesen tener arte ni parte en ninguna maniobra política, y mucho menos en la revolución. ¿Cómo lo van a decir, si el señor Aguirre adelantándose a cualquier interpretación maligna y vengativa, declaró pública y solemnemente en el propio Congreso de Diputados ante los socialistas, izquierdas y catalanes que allí mismo y en aquel mismo instante le hubieron podido demostrar, que el Nacionalismo por cristiano, católico y vasco, no podía tomar parte en ninguna maniobra de carácter político extraño al país vasco? Y a pesar de eso, y de saberlo exactamente igual que nosotros "El Pensamiento Navarro" dice que el Nacionalismo se alía con el diablo, y que en el país vasco se ha confundido con la hez política". Pero, volvamos a repetirlo; eso no nos hace enfadar. Para ser digno, veraz y honrado en sus campañas, tendría que cambiar de piel... y de alma. En cuyo caso dejaría de ser lo que es.

Los mártires de la ciencia

Un joven sabio, M. Jaime Risler, ex jefe de laboratorio en la Sorbona y presidente de la Liga Antimicrobiana, se ha especializado desde 1931 en la lucha contra los microbios. Estudia en la actualidad la sensibilización óptica del bacilo tuberculoso, y lleno de optimismo prosigue con ánimo su lucha sin tregua contra los temibles agentes del mundo microbiano. Su principio es el de los grandes capitanes: la ofensiva sin temor. Precisa—dice—atacar al microbio antes de que el mismo nos ataque, y para eso asechante de un modo permanente, esterilizando, no sólo el agua que bebemos, sino también el ambiente en que evolucionamos. Las paredes, los pisos, las alfombras, el mobiliario, deben estar impregnados de sustancias microbicidas que no den oportunidades al enemigo para vivir y multiplicarse. A pesar de los peligros, ricamente renovados, que le rodean, J. Risler prosigue sin descanso sus peligrosos estudios; pero los microbios se vengán también. Su adversario ha contraído en su laboratorio con motivo de sus cultivos microbianos una septicemia por la que ha sufrido cuatro operaciones quirúrgicas en el espacio de dos años tan sólo. Acaba de sufrir la quinta operación, y ha reanudado inmediatamente sus trabajos en el campo de batalla de su laboratorio, donde la ofensiva contra los infinitamente pequeños ha quedado reanudada.

De la Alcaldía Del Gobierno civil

UNA COMISION DEL AYUNTAMIENTO DE LOGROÑO SE ENTREVISTA CON EL SEÑOR MATA

Al entrevistarnos ayer con nuestro digno Alcalde, señor Mata, nos manifestó que había recibido la visita de una comisión del Ayuntamiento de Logroño, compuesta del alcalde de dicha ciudad y de varios señores concejales, que solicitaron el apoyo de nuestra autoridad municipal para un asunto de interés para la capital riojana que la expresada comisión había de exponer a la Comisión Gestora de Navarra.

Agregó el señor Mata que tenía el propósito de trasladarse al Palacio Provincial para asistir a la entrevista que los repetidos comisionados habían de celebrar con la D. P. puatación.

Parece que se trata de una cuestión de carreteras, y que también asistirían a la reunión varios comisionados de Alava, pues los logroñeses así anunciaron al señor Mata.

La entrevista del señor Mata con los comisionados de Logroño fué cordialísima. DE LA ESTACION DE AUTOBUSES Las empresas de automóviles de línea ce-

Nos notificó ayer tarde el señor Gobernador, que con destino a la suscripción abierta para premiar a las fuerzas, le había entregado el alcalde de Murchante 1.075 pesetas, recaudadas en dicho pueblo en suscripción popular.

También nos notificó el señor Solá que ayer mañana hizo explosión una bomba en el pueblo de Burgui, la que fué colocada en casa de un particular apellidado López, sin que causara desgracias personales. Se están haciendo averiguaciones para dar con los que colocaron en casa de dicho señor el artefacto, ya que no se trata de un hecho político, pues este señor vive completamente alejado de la política.

Lebraron ayer una reunión con la comisión de Ensanche, para tratar de varias cuestiones que afectan a dichas empresas en relación con el funcionamiento de la Estación Municipal de Autobuses. La reunión fué muy laboriosa.

MUNDO CATOLICO

El éxito de un Congreso Mariano

En los Estados Unidos y en una región protestante por excelencia acaba de celebrarse un Congreso mariano que ha alcanzado un éxito sorprendente. Multitudes enormes han tomado parte en los diversos actos. Las autoridades han dado toda clase de facilidades organizadoras. No pocos protestantes se han unido a los elementos católicos en las solemnidades llevadas a cabo con toda la pompa de la liturgia católica.

Este congreso, que formará época dentro los anales religiosos de los Estados Unidos, ha tenido lugar en la ciudad de Portland, en el Oregón, donde nunca había penetrado un Príncipe de la Iglesia. Los organizadores fueron los Padres Servitas, que pusieron todo su entusiasmo y emplearon todos los medios a su alcance para que alcanzara un éxito resonante.

Hace siete siglos fué fundada la Orden Servita y el Congreso mariano debía ser la conmemoración de aquella fecha. Debía constituir además como un eco del centenario de la Redención que nos dió a María como Madre nuestra.

El Cardenal Leplecier, de la Orden Servita, acudió a América expresamente para presidir el congreso. Era la primera vez que un Cardenal visitaba aquella región de los Estados Unidos y la población entera agradeció al Cardenal Leplecier, por boca de las autoridades, el sacrificio que se presentaba a su desplazamiento a aquellas lejanas regiones. Era también el primer Congreso mariano que se celebraba en los Estados Unidos y así no es extraño que toda la Jerarquía Eclesiástica se uniera al mismo y lo apoyara con entusiasmo. Varios arzobispos y obispos tomaron parte activa en sus actos, innumerables sacerdotes acudieron de todas partes del país, millares y millares de fieles llenaron los locales donde tuvo lugar el congreso o desfilaron en las procesiones organizadas. La Prensa de toda la nación reseñó largamente sus actos, haciendo resaltar su innegable importancia. La radio cedió más de una vez su micrófono. El mismo Cardenal Leplecier se sirvió de la radio para dar, la víspera del Congreso, una interesante conferencia sobre la ideología mariana. Los protestantes la escucharon con tanto o mayor interés que los católicos y así no es extraño que en los días siguientes acudieran a escuchar la voz de los pontífices que desarrollaron interesantes temas que en conjunto vienen a ser un tratado de teología mariana expuesta en forma magnífica. He aquí algunos de los temas tratados que debieron de causar profunda impresión en los protestantes que asistieron a las sesiones del Congreso: "Se debe a la Virgen un culto mayor que a los demás santos". "La Bienaventurada Virgen María fué declarada Madre de los hombres al pie de la cruz". "La Bienaventurada Virgen María ha manifestado en todos los tiempos que es verdaderamente Madre de los hombres". "La Bienaventurada Virgen María es con Nuestro Señor Jesucristo la Corredentora de los hombres". "La Bienaventurada Virgen María es la dispensadora de todas las gracias". "La devoción a la Virgen María es señal de predestinación", etc. etc. No es extraño que, al encontrarse muchos protestantes con la verdad de nuestras creencias, tan diferentes de las patrañas que el sectarismo les había contado, se manifestaran entusiasmados y planearon un cambio de religión que diera satisfacción a los nuevos horizontes descubiertos por su alma. Ya el Cardenal Leplecier les había llamado la atención con su discurso radiado que fué sin duda uno de los motivos que los atrajeron a las sesiones del Congreso. He aquí las palabras finales de su peroración: "El objeto de este Congreso es precisamente poner muy clara esta verdad, es decir, demostrar que la Virgen María fué constituida desde el principio, por decreto divino, Madre de todos los hombres y que ella ha cumplido con ejemplar fidelidad este mandato en cuanto concierne a la sociedad y en cuanto se refiere a cada individuo en particular. Mi mayor preocupación, terminaba el ilustre Purpurado, será insistir sobre este punto, que si María es la Madre de todos los hom-

bres, se deduce que todos los hombres son hermanos teniendo como Padr a un Dios Todopoderoso y como Madre a la gloriosa Virgen María. Todos los hombres deben, por lo tanto, amarse mutuamente sin distinción de condición social, de nacionalidad o de clase. En cada individuo de la gran familia humana yo debo ser otro "Yo mismo" que debo amar, estimar y respetar. Esta será, pues, la gran lección de la asamblea: persuadir a todos los hombres de que María es nuestra Madre y de que todos nosotros debemos estar unidos por los lazos del amor fraternal". Quiera Dios que se confirmen los frutos de bendición que se anuncian como consecuencia de aquel Congreso mariano.

MARTIN D'AYMER

Suscripción en Navarra para el "homenaje a la fuerza armada", unificada en la Cámara de Comercio

Table with columns: Donor name, Amount (Pesetas). Includes: Sres. Hijos de Victoriano Echavarrí, Ayuntamiento de Pushtifana, Don Calixto Monreal, etc.

Continúa abierta la suscripción. Los donativos se reciben en las oficinas de la Cámara de Comercio (Plaza del Príncipe de Viana, 1), y en cualquiera de los Bancos y Cajas de Ahorros de esta capital y en las Sucursales que estos establecimientos tienen abiertas en las demás localidades de la provincia.

UNA OPINION

La economía y la política

Cuando se comparan las condiciones del desarrollo de la actividad económica y sus repercusiones en la política de diferentes países se acostumbra referirse a su actual organización política, sin tener siempre en cuenta la influencia que las condiciones heredadas de regímenes interiores ejercen en la actualidad, como, en general, no se atribuye al factor económico el valor decisivo que tiene en la organización política de cada país. En un estudio detallado y objetivo de la posibilidad de un nuevo equilibrio e lingüístico francés Maurice Lacom estudia las modificaciones que la guerra europea ha producido en el patrimonio nacional de los diferentes países, evaluándolo en miles de millones de francos oro y teniendo en cuenta el desplazamiento del nivel de los precios antes y después de la guerra. Según los datos contenidos en dicho estudio el patrimonio nacional de Francia, que era de 300.000 millones en 1913, bajó a 265.000 en 1924-1927, o sea se redujo en la proporción del 14 por 100; el de Alemania se redujo de 350.000 a 270.000, o sea del 24 por ciento. Al mismo tiempo el de Rusia bajaba de 282.000 a 185.000, o sea del 40 por ciento; el de Italia de 115.000 a 85.000, o sea del 27 por ciento; en tanto que el de España aumentaba de 75.000 a 113.000, o sea del 50 por ciento. Aunque se trata de evaluaciones aproximadas, las cifras anteriores constituyen, sin embargo, índices muy elocuentes. Por de pronto se puede constatar la coincidencia de los movimientos políticos renovadores con la depresión económica. La sucesión cronológica de dichos movimientos—Rusia, 1917; Italia, 1922; Alemania, 1933—corresponde aproximadamente al grado de devaluación económica consiguiente a la guerra. Además de la devaluación ocasional de la economía de cada país hay que tener en cuenta su potencial demográfico, ya que en un país de población casi constante el equilibrio entre las diferentes clases y estamentos sociales es mucho más fácil de mantener que en los países de rápido crecimiento, donde los nuevos llegados disputan a los antiguos detentadores los medios económicos. Desde este punto de vista convendría re-

cordar que la población en Francia, que era de casi 36 millones de almas en 1930, aumentó solamente hasta 42 millones, mientras que la de Alemania aumentó de 35,9 hasta 64 millones, la de Rusia de 57,2 hasta 120, la de España de 24,3 hasta 42, la de España de 15,3 a 23 millones de habitantes. El incremento demográfico fué, pues, en los últimos ochenta años del 16 por 100 en Francia, del 80 por 100 en Alemania, del 219 por 100 en Rusia, del 74 por 100 en Italia y del 50 por 100 en España. Queda ahora por examinar la proporción absoluta de bienes económicos por habitante en los diferentes países y, en base a las cifras citadas anteriormente, resulta que en Francia a cada habitante corresponde un promedio de 6.300 francos oro de patrimonio, en Alemania 4.200, en Rusia 1.540, en Italia 2.000 y en España 4.900. Sin embargo, si se exceptúa Rusia, donde el actual régimen de industrialización forzosa impone al pueblo una renuncia, más o menos voluntaria, a perseguir su bienestar económico, los habitantes de los demás países citados tienen todos a un idéntico nivel de vida, o sea a disfrutar de los mismos beneficios de nuestra civilización. Las profundas diferencias en las disponibilidades de bienes patrimoniales obligan a los pueblos menos ricos a un trabajo más intenso. La escasez de recursos naturales de Italia, llegada a la vida política internacional cuando los demás países se habían adueñado de todas las fuentes naturales de riqueza, obligó al pueblo italiano, como después al alemán, a repudiar la lucha de clases, que desgastaba inútilmente su capacidad de trabajo, y les empujó a defender su producción, base indispensable de la existencia y de la prosperidad del país, mediante la organización corporativa del Estado. Teniendo en cuenta que la gran densidad pone necesariamente en contacto todos los elementos de la población, acentuando así su aspiración hacia un más elevado nivel de vida, resulta que para Italia el problema de proveer al sustento de su numerosa población, en rápido crecimiento y con un patrímónico medio tan reducido, domina y complica su organización política en una proporción desconocida en otros países. Y lo afronta con gallardía y sabiduría.

Con pluma ajena

Lamentable espectáculo

Los periódicos ilustrados nos muestran estos días, entre su información gráfica, a una bella artista en el trance de hundir feróticamente un tremendo estoque en el escudo de este que "Dilastra" MD'24c qlz 1212121212 lomo de un pobre becerro. Se trata de la becerada organizada a beneficio del Montepío de Actores. ¡Qué mal efecto produce ver a esa gentil señorita—digna de más delicados y humanos menesteres—barrenando las entrañas de un inocente animalito... El rostro de la matadora se contrae en una mueca de saña y coraje, mientras toda ella se vuelca con furia sobre el estoque, que ya ha entrado hasta la mitad del cuerpo de la víctima. El becerro, que semeja una cabra o un borrego, arquea el lomo, se contrae dolorosamente, dobla las patas y adelantando el hocico para llamar a la madre en bugido lastimero, mugido que se ahogara en una bocanada de sangre.

—No se le mueven a usted las entrañas y el alma, señorita? Mírese bien en esta fotografía, y seguramente se avergonzará de sí misma, de ese momento de sangüinaria crueldad. Y, hasta por coquetaría, lea usted versos tan poco femenina, tan desposeída de la delicadeza, de la gracia y de la cultura, que son características de sus naturales encantos. ¿Cómo se le ha ocurrido a usted exhibirse salpicada de sangre, con un acero tan la mano, crispada, y dedicada a martirizar un pobre animalito, que acaba de desprender de la ubre materna, débil, entre medio, de su retozón, que tiene algo de infantil? ¿Quién le ha engañado a usted?... Y perdona, señorita, que me atreva a hablarle así. Pero yo la he visto a usted en los escenarios y he admirado su gracia, tan femenina, y no puedo creer que si usted hubiera pensado un poco en lo que iba a hacer lo hubiese hecho.

Mal está el martirio del toro, pero el ser éste una fiera temible, que tiene en constante riesgo la vida del lidiador, hace que olvidemos su condición de víctima cruelmente martirizada e inmolada. Lo que ya es el col-

mo de la crueldad y la barbarie; lo que su obra a cualquier persona de mediana sensibilidad, es el martirio de esos pobres becerros. Nada más canalicado que esas repugnantes "charlotadas" en que se toma como motivo cómico y de chacota el matar a pinchazos a un pobre animal inocente. Aquellos zánganos que se montan encima del becerro agonizante, bañado en sangre, atravesado por palos y estocoes, que se entretienen todavía a cosa muy chistosa y para excitar la risa de los espectadores, en hurgarle y pincharle, mercerarlo, por lo menos, una temporada de cárcel. Y el vergonzoso y repugnante es siempre el espectáculo del martirio de esos pobres becerros, lo es mucho más cuando son mujeres las que lo ejecutan. Parece que los sentimientos piadosos y humanitarios deben albergarse preferentemente en el corazón femenino. La mujer ha sido siempre símbolo de piedad, de ternura, de dulzura, de coposidad, de sensibilidad... no la mezclemos, pues, en nuestras expansiones de crueldad y de barbarie.

Si vallerá nuestro voto, se suprimirían los razas las corridas de toros. Pero si esto no puede ser así de pronto, al menos que se prohíba esas derivaciones de la fiesta, que son aún mucho más bárbaras. Nada se perdería con que se prohibiese en absoluto matar toros menores de tres años y alternar en los ruedos a las señoritas.

Los mismos toreros y los aficionados deberían estar conformes en esto y ser los primeros en pedirlo.

En fin, es lamentable, lamentabilísimo, que artistas española, para allegar recursos para el Montepío de Actores, no se les haya ocurrido otra fiesta más humanitaria, de mejor gusto, y más propia de mujeres.

MARIANO BENLLIURE Y TUERO. Madrid.

Dr. A. VELILLA Ex-médico asistente del Hospital del Niño Jesús de Madrid ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS MEDICINA GENERAL Rayos X Ultravioleta Electricidad Médica Consulta de 11 a 1 y de 3 a 6 :- Avcnida de San Ignacio, 14 1.ª derecha



Pela de Luna era el cuartel general de los revolucionarios en el frente Sur. En la Plaza de Pela se concentraban al amanecer, durante los días de la rebelión, viniendo en camionetas desde Mirre, Sama, Langreo, Tudón, etc. Allí se los dotaba de armamento y en patrullas de treinta (veintiocho combatientes y dos sanitarios) salían para la línea de fuego. La foto recoge el momento en que una de las patrullas de combatientes sale para ocupar las alturas que se ven al fondo, desde las que hostilizaban a las fuerzas

Caja de Ahorros de Navarra

Table with interest rates: Libretas ordinarias a la vista... 3,50%; Imposiciones anuales... 4%; Imposiciones semestrales... 3,80%; Cuentas corrientes a la vista... 2%.

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES. OFICINAS CENTRALES En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Encarnación. SUCURSALES: Alsasua, Aotz, Arriba, Atecho, Caparroso, Carcedano, Casante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruñeta, Isaba, Leizaola, Lesaca, Lodesa, Los Arcos, Marcella, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Verde de Ezcabá.

Ecos de sociedad

VIAJES
Vino de Villafranca el Provincial de los Carmelitas R. P. Fray Ezequiel del S. Coz...

Mundiale

Vino de Madrid don Sebastián San Martín.
Fue a Madrid el ex diputado a Cortes don Manuel Aranzadi.

MADERAS

De pino, Rosal y entarimada. ANTONIO ERIC.
De Domeño el doctor don Alejandro Escalada.
De Riezu don Jesús Reclusa y su esposa...

Leija "LA NAVARRA"

ADAUO RUIZ DE MENDOZA
Fábrica en Estella y Villafraña.
De Zaragoza a Tafalla doña Caadelaria...

Martinez y Arrarás
ha cesado la sociedad mutuamente y apartir del día 1 de Noviembre queda a disposición de su estimada clientela en GARCIA XIMENEZ, 5 Tel. 1532 el especialista soldador A. MARTINEZ

NATALICIO
Con toda felicidad ha dado a luz una niña, primer fruto de su matrimonio, doña Angeles Martínez...

ENFERMOS
En vista de la agravación de la enfermedad que padece el industrial de esta plaza don José Beldán...

NOTAS TRISTES
A las once de la mañana de ayer se han celebrado en la Iglesia Parroquial de San Nicolás los funerales anunciados por el alma del que fué distinguido caballero navarro don Francisco Astiz...

En la clínica de San Miguel, víctima de las heridas sufridas en el vuelco de automóvil ocurrido días pasado en la carretera de Estella...

Servicio de enfermos
PARROQUIAL
San Saturnino.-Don José Elizondo, Ansoatega, 21 primero.
San Nicolás.-Don Mariano Ayerza, Navas, 3, primero izquierda...

FARMACEUTICO
Señor Ezcurra (Pto), Nueva, 1.
Señor Sagredo, Mayor, 110.
Señor Ezcurra (M), Carlos III, 6.

Boletín religioso

ADORACION NOCTURNA

VIGILIA GENERAL DE DEFUNTOS
Oremos por nuestros difuntos
En la noche de hoy a mañana, en la capilla de la Santa Escuela de Cristo...

EN SAN FERMIN DE ALDAPA
Sábado, 3 de Noviembre
Ejercicio de la reparación Sabatina en honor del Corazón de María.

Las misas de las seis y media y de las ocho serán solemnizadas con comunión general y canto de la Salve al final.
Por la noche solemnísima Hora Santa Eucarística-Mariana, a las siete.

EN LOS PP. CARMELITAS
Solemne novena en sufragio de las Almas del Purgatorio y particularmente de los asociados difuntos de la Cofradía de la Virgen del Carmen (Semana Devota).

La novena será del 3 al 11 de Noviembre en la forma siguiente:
Por la mañana, durante la misa de las seis y media, se rezará el santo rosario...

Por la tarde, a las siete, rosario, novena, cánticos, oración y solemne responso.
Los sermones están a cargo de los Padres Carmelitas.

Día 4.-Función mensual de la V. O. T. de Carmen.
Por la mañana, a las siete y media, comunión general.

Por la tarde, a las siete, exposición, rosario y sermón.
Día 11.-Función mensual de la "Semana Devota".

Por la mañana, a las siete y media, misa de comunión general.
Por la tarde, a las seis y media, exposición de Su Divina Majestad, rosario, sermón y procesión por las calles del templo.

Día 12.-A las ocho, solemne misa, con responso al final, en sufragio de los difuntos cofrades del Carmen.
Día 15.-A las ocho, misa solemne de difuntos por los fallecidos en la Orden Car- y litana.

Día 16.-Comienza la novena de San Juan de la Cruz, Doctor de la Iglesia.
Por la mañana se hará el ejercicio en la misa de ocho, y por la tarde, a las siete.

Día 24.-Fiesta de San Juan de la Cruz, Doctor.
Por la mañana, a las ocho, misa solemne.
Por la tarde, a las seis y tres cuartos, función solemne con exposición y panegirico del Santo.

Al fin se dará a besar la reliquia del Santo Doctor.
Día 18.-Función mensual de la Archicofradía del Niño Jesús de Praga.
Día 25.-Función mensual de la Pia Unión de Santa Teresita.

EN JESUS Y MARIA
CONGREGACION MARIANA
Se avisa a los jóvenes congregantes que el próximo domingo día 4 de los corrientes, tendrá lugar la comunión mensual reglamentaria en esta Iglesia.

Dicha comunión será a las ocho y tres cuartos.
La misa será aplicada en sufragio del congregante don Abdo Zubicoa, fallecido en Asturias recientemente. (R. I. P.)
Se encarece la puntual asistencia

ADORACION NOCTURNA

REAL SERVICIO EUCARISTICO
Mes de Noviembre de 1934
Día 3.-General de Difuntos en la Santa Escuela de Cristo.

Día 6.-Turno 1.-In coena domini; por don Casildo Triarte.
Día 8.-Turno 15.-Santo Tomás; por difuntos señores San Julián y Olaso.

Día 9.-Turno 11.-Inmacuada; por don Pedro R. Cabasés y esposa.
Día 11.-Turno 6.-San Francisco Javier; por don José Sagardoy, socio Activo.

Día 12.-Turno 14.-Virgen del Pilar; por difuntos señores de Machifiena.
Día 13.-Turno 13.-San Antonio; por doña Amalia Lusarreta.

Día 15.-Turno 16.-Santa Teresita del Niño Jesús; por don Cipriano Monzón (honorario).
Día 17.-Turno 9.-San José; por don Julián Tejada y doña Felipa Zabala.

Día 20.-Turno 8.-Cor Jesu; por don José Moso.
Día 21.-Turno 2.-Virgen del Camino; por don Gabriel Larráyoz y doña Petra Lecumberri.

Día 22.-Turno 4.-San Pascual Bailón; por don José y don Marcos Llorente.
Día 23.-Turno 12.-San Fermín; por don Ramón Bajo y esposa.

Día 24.-Turno 5.-Santiago; por don Virgilio Sagüés y doña Carmen Garjón.
Día 26.-Turno 3.-San Pedro; por don Joaquín Iurria.

Día 27.-Turno 10.-San Miguel; por don Francisco Ansaldo.
Día 28.-Turno 7.-Circuncisión; por doña María Ganuza.

Día 17.-San Tarcicio; por don Jesús María Barón; y día 18, misa de Comunión y retirada de la guardia.

Ayer en el Ayuntamiento

Ayer tarde, a las seis y treinta y cinco, dió comienzo la sesión ordinaria del Excmo. Ayuntamiento, bajo la presidencia del alcalde presidente señor Mata...

Informando escrito de la Asociación de Proprietarios de Fincas Urbanas de Pamplona solicitando autorización para utilizar el escudo de esta ciudad en la portada del Boletín trimestral que piensa editar...

ORDEN DEL DIA
Acta de la sesión anterior. Aprobada.
Cuentas y libramientos. Aprobados.

Instancia de don Nicolás Ibarrola y doña María Josefa Silvestre Igaray, solicitando empadronamiento. Como se pide con arreglo a Ley.

Instancia de don Agustín Egiliés, Hojalatero-fonatero, con establecimiento abierto en esta Ciudad, solicitando se le incluya en turnos para trabajos municipales. Como se pide y que pase a la Comisión de Fomento...

Informes de los señores Arquitecto municipal y Administrador interino del Cementerio, emitidos en la instancia de don Joaquín Senosiain, solicitando un terreno en el Cementerio Moderno, para construir un panteón a nombre de la señora viuda de don Castor Archanco.

Oficio del señor Director de la Escuela Municipal de Artes y Oficios, participando el fallecimiento del portero don Lorenzo Galindo. Enterada y que corste en acta el sentimiento de la Corporación.

Pliego de condiciones para la subasta de material y objetos de escritorio para las dependencias Municipales, durante el próximo año de 1935. Se aprueba sin discusión.

Escrito Circular de la Alcaldía de Oviedo, en demanda de socorro económico como consecuencia de los últimos acontecimientos revolucionarios.

A propuesta del señor Azcárate se acuerda aceptar en principio la petición hecha por el Ayuntamiento de Oviedo sin que fije la corporación la cantidad que debe satisfacer, y que quede sobre la mesa ocho o quince días hasta que se vea si el Estado satisface todos los gastos de la construcción de los edificios destruidos en los pasados sucesos.

De la Comisión de Fomento
Informando escrito de don Marino Ciga, Presidente de la Junta Directiva de la Sociedad de Seguros mutuos contra incendios de edificios de Pamplona...

Informe proponiendo se adquieran las fincas que posee don Eugenio Ibricu en término de Noain, y que actualmente tiene arrendadas el Excmo. Ayuntamiento con destino a campo de Aviación. Aprobado.

Informe proponiendo se abone a don Juan Chocarro, contratista del ministro de arena con destino a calles la suma de pesetas 2.583,35, importe de la tercera y última entrega del material contratado. Aprobado.

De la Comisión de Gobierno
Informando instancia de don Eufes Arizcuren, alumno pensionado de este Ayuntamiento solicitando se le pague por el año próximo con una cantidad algo mayor que la de este y se le satisfaga dicha pensión por meses venidos. Aprobado.

Informando escrito del guarda de campo don Gumersindo Luna en solicitud de que se le designe como guarda de ocho horas y sin zona limitada para prestar servicios. Aprobado.

De la Comisión de Ensanche
Certificación del señor Arquitecto municipal correspondiente a la entrega de material para Ensanche, hecha por don Antonio Espoz. Aprobado.

Escrito de los señores Zalabardo y Arano, relacionado con la fecha de comienzo de arriendo del Bar Restaurant de la Estación Municipal de Autobuses. Aprobado.

Comunicación del Excmo. señor Gobernador civil y de la Excmo. Diputación referente a los terrenos para nuevo Gobierno Civil. El señor Garbayo pide la palabra para preguntar al señor Alcalde cuándo dan principio las obras del nuevo Gobierno, y el Alcalde le dice que según le había notificado el señor Gobernador, éstas comenzarán seguidamente, y sin más discusión se aprueba el informe.

Informe del señor Arquitecto Municipal en los planos y Memorias de los señores Brun y Zabala, para construcción de hoteles y casas para habitaciones económicas en la segunda zona del Ensanche. Aprobado.

FUERA DEL ORDEN DEL DIA
El señor Mata da conocimiento a los concejales de la invitación para que asista la Corporación el domingo a los funerales que se celebrarán en la Santa Iglesia Catedral, por las almas de todos los fallecidos en el pasado movimiento revolucionario.

Y sin más asuntos que tratar se levanta la sesión a las siete y diez.

Oficina local de colaboración obrera de Pamplona

ESTADISTICA DE PARO OBRERO EN EL MES DE OCTUBRE
Industrias Agrícolas y Forestales
Peones 14.

Industrias de la Alimentación
Panaderos 9; Molineros 1; Tostadores de café 1; Peones 9.

Pequeña Metalurgia
Cerrajeros 4; Caldereros en cobre 1; Soldadores 1; Forjadores 1; Ajustadores 1; Herreros 2; Metalúrgicos 5; Mecánicos 9; Mecánicos agrícolas 2; Hojalateros 2; Peones 2.

Material Eléctrico y Científico
Electricistas 3.

Industrias Químicas
Curtidores 1; Peones 1.

Industrias de la Construcción
Carpinteros 54; Carpinteros mecánicos 2; Albañiles 23; Pintores 15; Canteros 7; Afiladores 1; Aserradores 1; Peones 220.

Industrias de la Madera
Carpinteros 7; Carroceros 1; Ebanistas 4; Toneleros 1; Peones 2.

Confección, Vestido y Tocado
Zapateros-mecánicos 11; Cortadores piel 3; Charolistas 2; Pintores zapatos 1; Guarnicioneros 2; Abarqueros 1; Peones 7.

Artes Gráficas y Prensa
Impresores 4; Tipógrafos 5; Peones 1.

Transportes Terrestres
Chóferos 11.

Comercio en General
Dependientes comercio 4.

Hoteles
Empleados hotel 2.

Bancos, Seguros y Oficinas
Contables 2; Escritorios 5; Empleados 1. Total de Octubre 469.

Total del anterior 437.
Aumento en este mes 32.
Colocados 44.

Una carta
Arie, 1 de noviembre de 1934.
Señor Director de LA VOZ DE NAVARRA.

Muy señor nuestro: Agradezco la publicación de estas líneas en ese periódico de su digna dirección.

"DESMITIENDO UNA NOTICIA"
En el número de hoy jueves de LA VOZ DE NAVARRA, y en "Denuncias de caza y pesca" dice, que en Arie ha sido denunciado, por cazar sin licencia, don Joaquín Toni y otro, por los guardas Subceclador en Garayoa y guarda de la Sociedad de Cazadores situado en Bargaite y, para que cada uno quede en su lugar, yo, el que suscribe, desmiente la denuncia hecha a don Joaquín Toni, en primer lugar porque tiene su correspondiente licencia de caza, y en segundo lugar, porque el guarda de la Sociedad de Cazadores no se encontraba en el lugar donde se efectuó la denuncia; lo que sí, y en eso estoy completamente de acuerdo es en lo que se refiere a la otra denuncia por el señor Subceclador de Garayoa, al otro denunciado.

Queda de ustedes s. s. s. Jacinto F. Sarriás

Noticias y sucesos

SOLDADO MUERTO
Ayer tarde a eso de las tres menos cuarto, ocurrió un accidente en el que perdió la vida el soldado del Regimiento de Montaña Pedro Herrera Aranz, el cual había cumplido sus deberes militares el día 20 del pasado mes, y que se hallaba cumpliendo todavía por el acuerdo que hay de no licenciarse a la tropa.

El hecho ocurrió de la forma siguiente: En el taller de electricidad que tiene en la calle Nueva don Ignacio Soría se hallaba un obrero suyo en la calle arreglando una avería del autobús de "La Inmortal", y como entonces arreció la lluvia, con el fin de que no se mojara el motor y poder arreglar mejor la avería, intentó meter el autobús al taller y empezó a hacer maniobras para en-

fiar bien la puerta de entrada, y en una de estas, la parte trasera se metió materialmente dentro de la acera de enfrente, en el crítico momento que pasaba el citado soldado, aplastándole la cabeza contra la pared.

Rápidamente fué llevado a la Casa de Socorro donde fué asistido por el personal de guardia, pero todos los esfuerzos resultaron inútiles, pues las heridas eran mortales, y después de una horrible agonía el desgraciado dejó de existir en la misma Casa de Socorro a las cinco de la tarde, siendo llevado su cadáver al Hospital militar donde se le practicó la autopsia.

El causante del atropello se presentó espontáneamente en la Comisaría donde se le tomó declaración.

Lamentamos sinceramente el percance, y enviamos nuestro sincero pésame a la familia del desgraciado Pedro.

Domingo Beunza Saez
Procurador de los Tribunales
Goya, 24 -- Teléfono 5742 -- Madrid

F. Jadraque
ODONTOLOGO
RAYOS X
Paseo de Sarasate, 6 y 8
Teléfono 1401

Notas judiciales
En este benéfico establecimiento fueron asistidas ayer las siguientes personas:
Victor Gorrio de herida contusa en la nariz, por caída.
Antonio Arbizu de 23 años, de herida contusa en la ceja izquierda, por caída.
Pedro Herrera Aranz, de 22 años, fractura de la base del cráneo con salida de la masa encefálica, por atropello de autobús.
Alejandro Astiz de 29 años, de herida contusa en exterior, producida con un pico.
Además se practicó un reconocimiento para bagaje.

MARINO HUDER
Partos y enfermedades de la mujer
PAMPLONA
JOSE ALONSO, 2, segundo derecha

REGISTRO CIVIL
En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:
Nacimientos:
Manuel Santos Aguirre Juanche.
Antonio Donézar Arie.
Santos Echalecu Croquieta.
María Teresa Arnedo Martínez.
Defunciones:
Francisco Astiz, de 54 años, de Pamplona.
Mártires de Orcauqui, 1, cuarto.
Miguel María Orradre, de 68 años, de Zunzarren.
Doña Blanca de Navarra, 17, segundo.
Patrocinio García, de Murchante, Hospital Provincial.
Eladio Moras, de 15 años, de Bals (Filipinas).
Clínica San Miguel.
Asunción García, de 13 meses, de Pamplona.
Teobaldos, 7, primero.
Matrimonios:
Ninguno.

Aproveche la ocasión
Comprando zapatos de señora y caballero desde CINCO PESETAS.
Precedentes de una quiebra.
Javier, 1 (Palda de San Agustín)

Chocolates Manterola
son los mejores

Caja de Ahorros Municipal
Lleva sesenta y dos años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes
Libretas ordinarias a la vista... 750 por 100
Imposiciones anuales... 400 por 100
Imposiciones semestrales... 500 por 100
Cuentas corrientes a la vista... 700 por 100

ANIS LAS CUDENAS
Deposito en Pamplona
CONSTITUCION... TELEFONO 234

"EL IRATI" S. A.
Vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos al precio de 4 pesetas
También vende carbón menudé (cisco) por sacos a 0,13 pesetas el kilo
Los encargos se reciben en el Deposito de Cocheras Teléfono 6422
SERVICIO DE ENTREGA RAPIDO

OFICIALES

DIRECCION GENERAL DE PRISIONES
Deseando adquirir por administración, los artículos necesarios para la alimentación, durante los meses de Noviembre y Diciembre del año actual, de los reclusos que ha de albergar la Prisión-Fortaleza de San Cristóbal.

Se admiten pliegos de condiciones para el suministro de todos y cada uno de los artículos del racionado en horas de nueve a veintuna hasta el día cinco de Noviembre en las oficinas de la Prisión provincial de Pamplona donde así mismo se facilitará el detalle de los artículos y demás condiciones del suministro, adelantándose que los precios de los artículos se entenderán puestos en el almacén del Fuerte y que los gastos que por cualquier concepto pudieran ocasionarse, serán de cuenta de los señores a quienes se adjudique este suministro así como los que ocasione la inserción de este anuncio.

Pamplona 31 de Octubre de 1934.
El Inspector Central de Prisiones, MARTIN NIETO.

DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA
Anuncios de subastas
En el Boletín Oficial correspondiente al día 29 del corriente se anuncian dos subastas, una de reforma de la Casa Provincial del Peón Caminero de Oteiza cuyo presupuesto asciende a 4.125,96 pesetas, y la otra para la construcción de una Casa para Recaudación de Arbitrios Provinciales en el término de Viana y cuyo presupuesto asciende a 34.722,00 pesetas.

Pamplona 30 de Octubre de 1934.
La Dirección de Obras Provinciales

C.ª Trasatlántica
Vapores correo españoles Próximas salidas
CUBA, MEXICO, CUBA NEW-YORK
25 de Noviembre, vapor "Habana"
25 de Diciembre, vapor "Cristóbal Colón"
BRASIL-PLATA
7 de Noviembre, motonave "Cabo Santo Tomás"
28 de Noviembre, motonave "Cabo San Agustín"
PUERTO RICO, VENEZUELA, COLOMBIA
20 de Noviembre, vapor "Marqués de Comillas"
20 de Diciembre, vapor "Juan S. Elcano"
NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA
16 de Noviembre, vapor "Magallanes"
Agente para Navarra LUIS REVESTIDO SAGARDOY Sarasate 34 Tel. 2270-PAMPLONA



COTIZACION DE VALORES BILBAO

Table with columns for 'Día 30' and 'Día 2' listing various banks and their values.

MADRID

Telefonemas de la Vasconia

Table with columns for 'DÍA 30' and 'DÍA 2' listing various stocks and their values.

VALORES EXTRANJEROS

Table with columns for 'Día 30' and 'Día 2' listing foreign currencies and their values.

Advertisement for Dr. J. Ezquieta Arce, specializing in heart and lung diseases.

Información del Extranjero

El Consejo de la Sociedad de Naciones se reúne el día 21

Los estudiantes promueven disturbios en La Habana.-El Papa en unas declaraciones a un obispo dice que se aproximan tiempos mejores.-Nieva copiosamente en París.-Tres eminencias españolas candidatas al premio Nobel.-Con motivo de una huelga se paralizan los ascensores de 200 edificios de Nueva York.-Otras noticias.

EN UN DISCURSO DE PROPAGANDA ELECTORAL MR. CHURCHILL DENUNCIA LA INMINENCIA DEL PELIGRO ALEMÁN

LONDRES.—En un discurso pronunciado esta tarde ante sus electores, el señor Churchill ha denunciado una vez más la inminencia del peligro alemán y la insuficiencia de los preparativos militares de la Gran Bretaña.

EUROPA ENTERA — ha dicho — ha escuchado las famosas palabras de Baldwin.

«Europa entera — ha dicho — ha escuchado las famosas palabras de Baldwin. «nuestras fronteras están en el Rhin», y yo pregunto: ¿Estamos seguros de que los actuales directores de Alemania no contestarán con estas otras palabras, «nuestro blanco está en el Tánisis?»

TAMBIEN EN LOS VOSGOS NIEVA

CHAMONT.—Ha hecho su aparición por primera vez este invierno la nieve, que cayó anoche en abundancia.

UN HOMENAJE A JOFRE

LCUVECIENNES.—Un batallón de la Escuela Militar de Saint-Cyr, a las órdenes del comandante Petit, se trasladó ayer mañana a esta localidad, dirigiéndose al mausoleo donde reposa, en el parque que fué de su propiedad, el mariscal Joffre.

ELECCIONES GENERALES EN AFRICA DEL SUDOESTE

Winhorck.— Con arreglo a los resultados que se acusan de las elecciones generales, el partido unionista tendrá en la Asamblea legislativa del África del Sudoeste 12 puestos.

EL RESULTADO ESPERADO DE LAS ELECCIONES ES LA DERROTA DE LA SECCION ALEMANA QUE CONSITUYE UN TERCIO DE LA POBLACION, Y QUE SE

OPONIA A LA PETICION DEL RESTO DE LA POBLACION BLANCA DE QUE EL TERRITORIO SE CONVIRTIERA EN UNA PROVINCIA DE LA UNION SUDAFRICANA.

SU SANTIDAD EL PAPA VISITA EL MUSEO CRISTIANO

ROMA.— El Pontífice, acompañado por Monseñor Migone, camarero secreto de Su Santidad, ha visitado el Museo cristiano, que ha sido reorganizado últimamente conforme a las normas más rigurosamente científicas.

TRES ESPAÑOLES CANDIDATOS AL PREMIO NOBEL

Estocolmo.— El periódico «Stockholm Tidningen» cita en su número de hoy los distintos candidatos de diversas nacionalidades propuestos para el premio Nobel de literatura que habrá de otorgarse en breve.

FIGURAN COMO CANDIDATOS ESPAÑOLES PARA DICHO PREMIO LOS SEÑORES PALACIO VALDÉS, ORTEGA Y GASSET Y DON MIGUEL DE UNAMUNO.

NARRAGIO DE DOS PESQUEROS

CLARKE CITY (Quebec).— Las últimas noticias recibidas a propósito del naufragio del pesquero «Ray David» y de otro, cuyo nombre se desconoce, indican que el número de víctimas asciende, probablemente, a trece.

SIN EMBARGO, OTROS BARCOS CONTINÚAN RECORRIENDO LOS LUGARES DE LOS NAUFRAGIOS EN BUSCA DE UNO DE LOS BOTES DE SALVAMENTO QUE HA DESAPARECIDO.

LOS ESTUDIANTES PROMUEVEN DISTURBIOS EN LA HABANA

En varios puntos estallaron siete bombas en la Habana. Grupos de estudiantes de la extrema izquierda han atacado en su domicilio al señor Cárdenas, destruyendo su mobiliario.

COMO REPRESALIA POR ESTE ACTO, LOS ESTUDIANTES DE DERECHAS HAN DESTRUIDO UNA BIBLIOTECA COMUNISTA.

LA HABANA.—En Fernandina, a consecuencia de haber sido arrojada una bomba por un terrorista contra la ventana de un edificio, resultó mortalmente herido José García López.

LA NOCHE PASADA ESTALLARON SIETE BOMBAS EN DISTINTOS BARRIOS DE LA CAPITAL.

INSULL HABLA DE BALDWIN

CHICAGO.— En la declaración prestada ante el Tribunal que ha de juzgarle, el banquero Samuel Insull ha manifestado que el señor Stanley Baldwin le había ofrecido la presidencia del Consejo de Administración de la Sociedad Inglesa de distribución de energía eléctrica «British Light & Power Development Co.» cuando estuvo en Londres en 1928.

AÑADIÓ QUE SE LE HABÍA OFRECIDO LA OCASIÓN DE HACER POR SU PAÍS NATAL LO QUE HABÍA HECHO POR SU PAÍS ADOPATIVO, PERO QUE TUVO QUE RECHAZAR EL OFRECIMIENTO.

LONDRES.—Al ser comunicadas por un representante de la Agencia Reuter las manifestaciones hechas en Chicago por el señor Insull, el señor Baldwin ha indicado que nada tenía que decir sobre dichas declaraciones.

ALPINISTAS BLOQUEADOS POR LA NIEVE SALVADOS

Vienna.—Comunican de Innsbruck que una expedición que salió en socorro de cuatro alpinistas de los que se carecía de noticias desde hace cuatro días, les ha encontrado sanos y salvos. Se hallaban bloqueados por la nieve y comenzaban a sentir los efectos de hambre.

LA REINA MARIA DE RUMANIA Y SUS DOS HIJAS ENFERMAS

Belgrado.— Toda la familia real de Rumanía, o mejor dicho, tres de las cuatro mujeres que forman esa familia, se encuentran enfermas en la actualidad. La reina María de Rumanía, la reina María de Yugoslavia y la princesa Ileana. La primera está en cama con un ataque de gripe; la segunda, de una efeción del riñón, y la tercera, que espera un hijo, tiene una fiebre muy alta, complicada con su estado. Según el dictamen facultativo, ésta es la que se encuentra más grave. Con todo, para las otras dos, los médicos han prescrito un descanso completo, pues sufren ante todo del tormento de los últimos días, a causa del asesinato del rey de Yugoslavia.

EL CONSEJO DE LA S. DE N. SE REÚNE EL DÍA 21

GINEBRA.— El señor Benés, en funciones de presidente del Consejo de la Sociedad de Naciones, ha decidido que la sesión extraordinaria del Consejo del organismo ginebrino tenga lugar el día 21 del corriente mes de noviembre.

NIEVA COPIOSAMENTE EN PARÍS

PARÍS.— Esta madrugada, alrededor de las cuatro, ha nevado abundantemente en la capital por espacio de unos veinte minutos.

ACCIDENTE DE AVIACION

BERNA.— El aviador Berchtinger, que debía efectuar en el actual mes de noviembre un vuelo a América, ha caído a tierra cerca de Splez, en el lago de Thoon, por haber tropezado el aparato en que volaba con una línea de alta tensión, a consecuencia de ser muy defectuosa la visibilidad.

EL PILOTO HA RESULTADO CON HERIDAS DE IMPORTANCIA Y EL APARATO QUEDÓ COMPLETAMENTE DESTROZADO.

MAS DE CINCUENTA SUBMARINOS RUSOS FONDEADOS EN VLADIVOSTOCK

LONDRES.— El «Daily Telegraph» ha recibido una información de Tokio, según la cual, una personalidad que acaba de visitar el puerto de Vladivostock ha declarado que hay fondeados en el mismo más de cincuenta submarinos soviéticos.

PORTANCIA Y EL APARATO QUEDÓ COMPLETAMENTE DESTROZADO.

MAS DE CINCUENTA SUBMARINOS RUSOS FONDEADOS EN VLADIVOSTOCK

LONDRES.— El «Daily Telegraph» ha recibido una información de Tokio, según la cual, una personalidad que acaba de visitar el puerto de Vladivostock ha declarado que hay fondeados en el mismo más de cincuenta submarinos soviéticos.

EN LOS CIRCULOS OFICIALES JAPONESES SE DECLARA QUE ESTA ACUMULACION DE SUBMARINOS Y DE AVIONES EN EL PUERTO RUSO CONSTITUYE UNA SERIA AMENAZA PARA LAS COMUNICACIONES NIPONAS.

SU SANTIDAD CREE QUE SE APROXIMAN TIEMPOS MEJORES

Ciudad del Vaticano.— El Obispo Joseph Chreods, de Cleveland, ha sido recibido por Su Santidad.

A LA SALIDA DE LA ENTREVISTA, EL OBISPO HA DICHO QUE EL PAPA CREE QUE SE APROXIMAN TIEMPOS MEJORES Y ALABÓ LOS ESFUERZOS REALIZADOS EN LOS ESTADOS UNIDOS POR EL PRESIDENTE ROOSEVELT.

EL PAPA HABLO DURANTE LA ENTREVISTA DE LA SITUACION MUNDIAL EN EL MISMO TONO EMPLEANDO EN SUS ESCRITOS SOBRE LA CUESTION, ES DECIR, QUE NO SE LOGRARAN LA PAZ Y LA PROSPERIDAD HASTA QUE LAS NACIONES Y LOS INDIVIDUOS VI-

BERN SOBRE LA ORGANIZACION DE LOS SERVICIOS DE ORDEN Y VIGILANCIA CON OCASIÓN DE LA LLEGADA DEL REY ALEJANDRO A MARSELLA.

Hej, en el Consejo de Ministros, se determinarán las sanciones contra las negligencias ocurridas y responsabilidades que se deriven del atentado.

DOS MIL QUINIENTOS EMPLEADOS SE DECLARAN EN HUELGA

Nueva York.— Repentinamente se ha declarado una huelga de 2500 miembros del Sindicato de Servicios subalternos, con lo que han quedado paralizados los ascensores de 200 edificios en la parte oeste de la ciudad, algunos de 20 pisos, ocasionando las consiguientes molestias a sus moradores. La policía ha recibido un acantidamiento enorme de llamadas pidiendo la reanudación de los servicios.

LOS HUELGUISTAS ESPERAN QUE LA HUELGA SE EXTIENDA.

CIRCULA INSISTENTEMENTE EL RUMOR DE HABER DIMITIDO EL OBISPO DEL REICH

Berlin.— Circula insistientemente el rumor de que el Obispo del Reich, doctor Muller, ha presentado la dimisión de su cargo.

Aunque este rumor no ha sido confirmado, en los círculos políticos y religiosos se tiene la impresión de que el obispo Muller no volverá a desempeñar ningún papel de importancia en la política religiosa alemana.

En el Teatro Goyarre

MAYO Y ABRIL. Asistimos ayer al estreno (en Pamplona) de la comedia de Antonio Quintero y Pascual Guillén titulada Mayo y Abril. Y la verdad; no nos hizo maldita la gracia. La Doctorita, nos resultó bastante pedante y el llevar ciertos temas al teatro, además de peligroso, nos resultó aventurado, si no se les trata con el cuidadoso, prudencia y discreción debidas.

El problema social es algo muy complejo que no puede ser solucionado con media docena de tópicos, sean de la tendencia que fueren. Y en la obra de los autores citados no se hace más que eso. Se plantea un conflicto social a la medida unos obreros a la medida, un capitalista a la medida, un sociólogo... a la medida, y aun así no se le arregla porque un beso no puede arreglar ningún conflicto... ni siquiera de amor.

Ello no obsta para que reconozcamos que los comediantes pueden hacer cosas mejores. Los diálogos son correctos, fluidos y con frecuencia ingeniosos, y se les hace mover a los personajes con facilidad y naturalidad. En una palabra, conocen bien la técnica teatral.

Los intérpretes muy bien, especialmente la señorita Morano a la que le va muy bien el papel de Doctora. El público pasó un rato de la obra teatral.

Por el nuevo Seminario

EL ULTIMO ESFUERZO. VII relación de donativos entregados con destino al mobiliario del futuro Seminario:

Table listing donors and amounts for the new seminary.

LUMBIER

Por fin, cuando ya habíamos colgado la pluma para no tocar más este asunto, hete aquí que mi buen amigo el correspondal de LA VOZ se descuelga (por fin) vamos a tener frontón. Incluso se ha señalado el lugar, parcelaciones de perlas, puesto que entre los motivos económicos desaparece la fatidica perra gorda.

Era necesario en estos tiempos buscar una distracción GRATUITA al vecindario y el frontón cumple esta condición.

Estamos satisfechos. Nuestra prédica, que era el sentir del pueblo, ha hallado eco en nuestro sediles.

Aurera. M. Valencia

24-10-34.

ULTIMA HORA

Prieto dice no han sido bien reflejados ni su pensamiento ni sus palabras

La lucha de la Iglesia contra el Estado en Méjico. Próximo procesamiento de los Prelados

Un consejo de guerra con petición de pena capital en Cartagena. Rodolfo Valentino, muerto, mata

Madrid 3, 2'45. PRIETO Y LOS PERIODISTAS

Paris.— El leader socialista español don Indalecio Prieto, en declaraciones a varios periodistas franceses, ha manifestado que algunos periódicos españoles han publicado extractos defectuosos o inexactos de sus declaraciones en París al llegar de Hendaya, y le interesa hacer constar que los extractos de referencia no reflejan fielmente sus palabras ni su pensamiento.

LA IGLESIA EN MEJICO

Méjico.— Se sabe de fuente autorizada que en breve se procederá al procesamiento de los altos prelados de la Iglesia Católica.

La lucha entre la Iglesia y el Estado ha ofrecido un contraste con motivo de la Fiesta de Todos los Santos, pues cerraron los bancos y el comercio, trabajándose únicamente en las oficinas y departamentos gubernamentales.

UN CONSEJO DE GUERRA

Cartagena.— Se ha celebrado Consejo de guerra para ver y fallar la causa instruida contra Honorato Atienza y seis más que en Agosto último se sublevaron en el arsenal.

El fiscal ha solicitado para Atienza la pena de muerte y condenas de doce años para cada uno de los restantes procesados.

LETAL VALENTINO FOLIA

Méjico.— Una señora de treinta años penetró en el parque de Rodolfo Valentino y ante la estatua del famoso actor de la pantalla se suicidó ingiriendo un activo veneno.

Algunos amigos de la suicida ha dicho que ésta tenía perturbados los nervios.

Advertisement for AMASADORAS Y BATIDORAS, featuring an image of a mechanical device and text describing its uses for flour and confectionery.

Advertisement for Aspaime, a medicinal product for various ailments, including a list of symptoms and a testimonial.

Large advertisement for SAIZ DE CARLOS ELIXIR ESTOMAGAL, featuring a bottle of the elixir and a testimonial about its effectiveness for stomach and intestinal issues.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai
A las tres y media de la tarde:
VERGARA-ERAYALAR
contra
AZCONA I, UNZUE

Frontón Moderno
Para el día 4, a las 11.30 de la mañana:
ECHAIDE y ACHUCHO, DE AZCOITIA
contra
LORENZO Y ARRIETA

Teatro Gaiarre
TELEFONO 2228
Sábado 3 de Noviembre de 1934

DESPEDIDA DE LA COMPANIA DE COMEDIAS FIFI MORANO Y FERNANDO PORREDON

ESTRENO del gabinete en tres actos, original de Antonio Quintero y Pascual Guillén.

LA MARQUESONA
Este inmenso de esta Compañía!!

Coliseo Olimpia
SABON
TELEFONO 2294
Hoy sábado

ESTRENO de la producción PARAMOUNT
EL DICTADOR

Mañana domingo
EL MODO DE AMAR
por MAURICE CHEVALIER.

No contrae usted
compromiso alguno

pidiendo números de muestra de una revista semanal de actualidad gráfica...
Si a usted no le interesan esos números...

SECCIÓN DE DEPORTES

Unos minutos de charla con de la Fuente

De paso por la gran Vía van dos futbolistas, los dos bilbainos; uno de ellos, José Luis Ispizua, es el actual portero del Athletic...

Después del partido Osasuna-Donostia

"El Día":
Pocas líneas para hablar de la labor de los equipos, puesto que ya hemos consignado caso todo lo que afecta a ella...

Porrusalda pelotística

"Los nuevos", en alternativa con los maestros Zabaleta y Atano VII ante el senatus populusque guernicensis

Clasificación actual de la Copa Vasca

Table with 10 columns: Club, Wins, Losses, Draws, Goals For, Goals Against, Points. Includes teams like Osasuna, Donostia, Arenas, Athletic, Baracaldo, Irún, Alavés.



En el Euskal Jai

El ver jugar a los pelotaris novices, que a falta de depuración en la práctica del deporte, ponen todo su entusiasmo y ardor en la pelea...

MANANA COMENTAREMOS LA EXCELENTE COMBINACION ENTRE MANISTAS QUE NOS ANUNCIA EL FRONTON MODERNO

Grandes existencias
Maderas de pino
Fiso, tejado, construcción, mejoras condiciones
Teléfono núm. 1
Eguaras GUESA

Casa REPARAZ
Los mejores calzados
ESLAVA, 1

LARIOS, S. A. - Málaga
COÑAC - VINOS GENEROSOS
Propietarios de la marca
Jiménez & Lamothe

Muebles EZCURDIA
FABRICA Y EXPOSICION
Eslava, 16 al 22
Teléfono 2431
Cortinajes - Alfombras

Lea usted LA VOZ DE NAVARRA

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

PERDIDA de rueda, coche Chevrolet, seis cilindros, entre Pamplona y Tudela...
PERDIDA de maleta, contenido ropa y caja de herramientas de electricista...

SE VENDEN estanterías y mostradores completos de piedras de mármol...
VENDADORA OCAISION. Vendo coche conducción interior, 15 H P...

INMENSO SURTIDO en faroles y cruces para Cementerio...
VENDO Alubia chata de primera, nueva, en 24 pesetas los 100 kilos...

OCAISION: Se venden Escritorio de cristalera vidriada, un motor 3 H. P. y una báscula para 250 kilos...
LABRADOR: Apartir de principios de año, arriendo barafatista una pieza de cultivo...

Gangal: Automóvil Renault de 8 H. P. centrado, recién pintado, con cuatro de sus cinco gomas nuevas...
Varios
DESEO cuarto amplio o con alcorca. Sitio céntrico...

Huéspedes
FAMILIA reducida desea caballero toda pensión o dormir. Habitación inmejorable todo confort...

Traspasos
TRASPASO Droguería, mucha clientela, en lo mejor de Pamplona. Informes VARELA. Avenida San Ignacio, 18.

Ventas
HACEMOS muebles de encargo (sólidos-Economía), Jarauta, 5.

Pérdidas
EN EL PUEBLO de Elizaburu (Uzama) se halla detenida una potra negra, de unos tres años...

LA CASA DE LA POSTAL
Es la única que recibe cuantías novedades salca en postales de felicitación

SERRIN de haya seco al detall y por mayor de las Serrerías de Zubiri, Nueva, 81, Teléfono 1567.

VENTA de varios tornos, fresadora, martillo pilón, taladros y herramienta industrial en muy buenas condiciones.

SE VENDE un bolqueté seminuevo. Diríjase Tomás Valencia, Tafalla.

VENDO al detall y por mayor serrín de haya seco, de la Serrerías de Zubiri, Nueva, 81, Teléfono 1567.

Dinero
Dispongo en cantidad para invertir sobre casas Pamplona

SE VENDE un carro seminuevo de cuatro caballerías. Diríjase a Ramón Estorri y Compañía, de Sarriena.

CASA CON TIERRAS se vende en Yabar. Informes Anticito Echarte, Rochapea, Villa Estilla.

OCAISION: Reparaciones, reformas de toda clase de aparatos Radio. Experto técnico. Precios económicos. Carmen, 25, cuarto, izquierda. Señor Artico.

